

RÉSUMÉS

Jean-Nicolas CORVISIER

Les phénomènes naturels : une cause de l'échec dans la guerre antique ?

Les aléas de la météo étaient-ils une justification de l'échec ou une réalité prégnante ? L'étude statistique des cas présents chez les historiens, Plutarque et Polyen montre que leur rôle était limité mais non nul (5 à 10% des causes d'échec selon les époques et selon qu'on combat sur terre ou sur mer). Le relevé autorise une analyse en termes de tactique et de stratégie. On y constate que les accidents météo s'imposent même aux meilleurs, mais le bon général apprendra à prévoir le temps pour s'y adapter, voire l'utiliser pour en faire ainsi une cause de victoire.

phénomènes naturels – guerre antique – historiographie grecque – Plutarque – Polyen

Natural phenomena: a cause of failure in the Ancient Warfare?

The vagaries of the weather were it a justification of the failure or a meaningful reality? The statistical study of present case among the main historiographers, Plutarch and Polyaeus shows that their role was limited but not null (5-10% of the causes of failure depending on the period and according to what we're fighting on land or sea). The statement allows an analysis in terms of tactics and strategy. There is that weather accidents are obtrusive to all generals, but the good leader will learn to predict time to adjust, or even use it to make it so a cause of victory.

natural phenomena – ancient warfare – Greek historiography – Plutarch – Polyaeus

Juan Pablo PRIETO IOMMI

La Batalla de las Termópilas en 191 a.C. Historia, aprendizaje y experiencia militares romanas de la Guerra belenística

Este artículo pretende reconsiderar las interpretaciones en torno a la relativa facilidad con la que Roma y sus ejércitos vencieron a las potencias helenísticas. Tomando el caso concreto de la batalla de las Termópilas, en el año 191 a.C., se pretende constatar la existencia de tres factores claves para la victoria romana: la utilización de antecedentes históricos helenísticos, la implementación y desarrollo de los aprendizajes técnico-militares recientes de los ejércitos romanos en Grecia, y el uso en el Este de las experiencias de comando obtenidas en otros teatros de conflicto. Así, la aparentemente fácil victoria romana revela un complejo y logrado entramado de consideraciones tácticas y recursos militares, puestos en práctica contra un enemigo experimentado y hábil.

Roma – historia – Termópilas – ejército – aprendizaje

The Battle of Thermopylae in 191 BC. History, learning and Roman military experience of the Hellenistic Warfare

This article aims at reconsidering the explanations concerning the relatively easiness with which Rome overcame the Hellenistic powers. By analyzing in depth the case of Thermopylae in 191 BCE, it is the purpose here to verify and examine the existence of three main factors involved in this Roman victory: the use of Hellenistic historical precedents, the deployment and further development of recent technical-military learning by the roman armies in Greece, and the use in the East of command experience acquired in other theatres of conflict. Thus, the seemingly easy roman victory reveals himself as a far more complex and achieved framework of tactical considerations and military resources, all of them implemented alongside an enemy equally or more seasoned and skilled.

Rome – history – Thermopylae – army – education

Nathalie BARRANDON

Le sort des migrants conduits par les Helvètes au début de la guerre des Gaules (année 58 avant J.-C.)

César mit un terme à la migration des Helvètes à l'été 58 après une sanglante bataille qui se déroula près de Bibracte. Dans ses Commentaires, les données chiffrées sont éloquentes : sur 368 000 migrants, dont 276 000 non-combattants, seuls 110 000 auraient été réinstallés en Helvétie. Mais qu'est-il arrivé à tous les autres ? Ont-ils été massacrés ? Et surtout, étaient-ils aussi nombreux ? L'étude du sort des migrants conduits par les Helvètes au début de la guerre des Gaules permet de nuancer le regard porté sur cet épisode diplomatique et militaire.

migrants – César – guerre des Gaules – Helvètes – massacres

The fate of migrants led by the Helvetii at the beginning of the Gallic War

Caesar put an end to the migration of the Helvetii in the summer of the year 58 after a bloody battle that took place near Bibracte. In its Commentaries, the numbers speak for themselves: out of 368,000 migrants, including 276,000 women, children, and old people, only 110,000 were resettled in Helvetia. But what happened to all the others? Were they massacred? And above all, were they so numerous? The study of the fate of migrants led by the *Helvetii* at the beginning of the Gallic War helps to nuance the look at this diplomatic and military episode.

emigration – Caesar – Gallic war – Helvetians – massacres

François PORTE

L'autonomie logistique des légions romaines au 1^{er} siècle avant J.-C.

L'objectif de cet article est d'analyser l'autonomie logistique des légions au 1^{er} siècle avant J.-C. afin d'en définir précisément les moyens et les limites. Différents éléments permettent aux armées romaines d'effectuer des opérations sans dépendre de leurs bases arrières. Dans un premier temps, les légions emportent avec elle leur nourriture, transportée par le train ou les soldats eux-mêmes (*impedimenta* et *sarcinae*). Ensuite, les commandants peuvent prélever directement

sur le terrain les fournitures nécessaires (*frumentatio* et *pabulatio*). Chacun de ces éléments se heurte cependant à des limites structurelles ou conjoncturelles qui ne permettent pas aux armées romaines de s'affranchir complètement d'un soutien logistique arrière.

logistique – légions – ravitaillement – autonomie – *impedimenta* – *sarcinae* – *frumentatio* – *pabulatio* – pillage

Logistics and the autonomy of the Roman legions during the 1st century BC

The aim of this article is analysing the logistical autonomy of the legions of the 1st century BC to precisely define its means and limits. Several elements allow the Roman armies to lead operations without depending on their rear bases. First, the legions carry their own supplies through the army train or individual loads (*impedimenta* and *sarcinae*). Then, the commanders can live directly off the land through foraging (*frumentatio* and *pabulatio*). Each element has its own limits, depending on its very own structure or on the situation. These limits do not allow the Roman armies to fully free themselves from logistical rear support.

logistics – legions – supply – autonomy – *impedimenta* – *sarcinae* – *frumentatio* – *pabulatio* – plunder

Salvatore FADDA

Su due rilievi funerari di cavalieri africani dalla Britannia Inferior

Pur non essendo mai stato indagato sistematicamente il sottosuolo del villaggio di Kirkby Thore ha più volte restituito testimonianze di un insediamento romano di carattere militare ora senza dubbio identificato con il forte di Bravoniacum. Alcuni rilievi funebri rinvenuti accidentalmente nel corso del XIX secolo, realizzati nel linguaggio artistico proprio dei militari, vengono qui confrontati con altre manifestazioni artistiche affiancandovi le fonti epigrafiche e letterarie al fine di inquadrare il contesto storico della loro produzione, decifrandone i soggetti e aprendo una finestra sul piccolo forte ai confini settentrionali dell'impero e la sua guarnigione al principio del III secolo d.C. tenendo conto del ruolo dell'esercito romano come fattore di mobilità sia sociale che geografica.

esercito romano – storia romana – epigrafia latina – storia militare – cavalleria

Two funerary reliefs of African cavalrymen from Britannia inferior

Although it has been never systematically investigated the subsoil of the Cumbrian village of Kirkby Thore has repeatedly returned evidence of a Roman military settlement, now undoubtedly identified with the fort of Bravoniacum. Here some funerary reliefs, accidentally found in the course of the nineteenth century, are compared with other examples of Soldatenkunst. They are observed with the support of the epigraphic sources in order to understand the historical context of their production, deciphering their subjects and shedding light on the small fort at the northern edge of the empire and its garrison at the beginning of the 3rd century AD, considering the role of the Roman army as a factor of both social and geographical mobility.

Roman army – Roman history – Latin epigraphy – military history – cavalry

Michel ROUX

La présence militaire romaine en Phrygie et le rôle des soldats sous le Haut-Empire

Aux lendemains d'Actium, Auguste installa en Phrygie des soldats afin d'y rétablir l'ordre. Le centre de ce dispositif était la garnison auxiliaire d'Euménéia, constituée de troupes en grande partie montées. Sa position centrale leur permettait d'intervenir rapidement en n'importe quel lieu de l'espace phrygien. En dehors de celle-ci, des stations avaient été positionnées de façon assez dense dans les lieux stratégiquement les plus importants, en particulier les grands carrefours comme Apamée. Les hommes, pour beaucoup des légionnaires issus des unités danubiennes, assuraient la sécurité des routes face aux brigands et surveillaient les carrières de marbre et les grands domaines impériaux et sénatoriaux. En dépit de heurts inévitables avec la population civile et de périodes plus délicates comme le règne de Commode, il semble néanmoins que leur action permit à la Phrygie de rester calme et prospère jusqu'à la fin du Haut-Empire.

Armée romaine – Asie mineure – Phrygie – Haut-Empire – défense

The Roman Army in Phrygia: the role of the soldiers under the Principate.

In the next days of Actium, Augustus installed in Phrygia soldiers to restore order there. The center of this device was the auxiliary garrison of Eumeneia, constituted by largely mounted troops. His central position allowed them to intervene quickly in any place of Phrygian space. Outside this one, stations had been positioned in a rather dense way in places strategically the most important, in particular big crossroads as Apamea. The men, for many legionaries stemming from danubian units, assured the safety of roads in front of bandits and watched marble quarries and big imperial and senatorial domains. In spite of inevitable clashes with civilian population and of periods more delicate as the reign of Commodus, it seems nevertheless that their action allowed the Phrygia to stay calm and prosperous till the end of the Early Empire.

Roman army – Asia minor – Phrygia – Principate – defense

Benoît LEFEBVRE

Le visible et l'invisible : réflexions romaines sur l'utilisation des projectiles dans la guerre antique

L'expression « traits invisibles » (ἄδηλα βέλη), que l'on trouve chez Polybe, sert de point de départ à une réflexion sur le visible et l'invisible dans la guerre romaine. Premièrement, ces « traits invisibles » – mais aussi « anonymes » –, renvoient à la question de la puissance de feu et du comportement des soldats face aux projectiles. Les sources disent généralement que les tireurs se tiennent à distance ou se cachent. Mais plus précisément, que voient-ils ? La deuxième partie propose de se placer, autant que possible, de leur point de vue afin de comprendre leur rapport à leur cible. Enfin, la réflexion sur les « traits invisibles » aboutit à une étude de la place du hasard dans le combat et des représentations que les Romains en avaient.

Guerre antique – Histoire ancienne – tactique – hasard – Polybe

Visible and invisible. Some Roman thoughts on using throwing weapons in Ancient Warfare

From the words “invisible weapons” (ἄδηλα βέλη), found in Polybius, start some thoughts on visible and invisible in Roman warfare. Firstly, these “invisible” – but also “anonymous” – weapons deal with the question of firepower and the behaviour of soldiers in front of throwing

weapons. Did Romans prefer firing weapons massively or did they consider the importance of precision? Ancient authors generally say missile throwers keep at a distance or hide. But more precisely, what do they see on the battlefield? The second part, as much as possible, deals with the missile throwers' perspective, in order to understand their relationship with their target. Finally, studying "invisible weapons" results in studying the role of chance in warfare and what Romans thought about this.

Ancient warfare – Ancient history – tactics – hazard – Polybius

Chloe ROSNER

Les nouveaux Maccabées. Version sioniste de l'histoire maccabéenne de la fin du XIX^e siècle à la création de l'État d'Israël

La mémoire de la révolte maccabéenne s'est maintenue au fil du temps, dans la tradition juive, à travers la célébration de Hanouka. Au tournant du XX^e siècle, celle-ci fait l'objet d'un regain d'intérêt au sein de cercles juifs tournés vers le sionisme. Notre article évoque différents textes politiques qui mobilisent cet épisode de l'histoire juive, et explique la façon dont celui-ci s'intègre dans une nouvelle culture hébraïque littéraire et artistique. Mentionnant les débats qui entourent son interprétation par les diverses branches du sionisme, nous interrogeons enfin la manière dont l'histoire maccabéenne fut mêlée à la création de groupes sportifs et de défense juifs et favorisa l'émergence de célébrations et rituels nationaux en Palestine avant la création de l'État d'Israël.

Histoire juive – Maccabées – Israël – sionisme – historiographie

The new Maccabees. A Zionist version of the history of the Maccabees, from the end of the Nineteenth century to the creation of the State of Israel.

In the Jewish tradition the celebration of Hanukah has been a vehicle to perpetuate the memory of the revolt of the Maccabees. At the turn of the 20th century, Zionist thinkers expressed renewed interest for the history of the Maccabees. Our article will provide examples of political texts mentioning this historical episode, and describe its integration in a new artistic and literary culture. Analysing the debates triggered by the interpretation of this episode in the various branches of Zionism, we will describe how it influenced the establishment of Jewish sports and defence institutions as well as new national celebrations and rituals in Palestine before the establishment of the State of Israel.

Jewish history – Maccabees – Israel – Zionism – historiography